



Economic and Social Council

Distr.
LIMITED

E/CONF.74/L.1
9 June 1982

ENGLISH ONLY

Fourth United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names
Geneva, 24 August to 14 September 1982
Item 4 of the provisional agenda*

REPORTS BY DIVISIONS AND GOVERNMENTS ON THE SITUATION IN THEIR
REGIONS AND COUNTRIES AND ON THE PROGRESS MADE IN THE
STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES SINCE THE THIRD UNITED
CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

Report by Austria**

Paper presented by Austria

* E/CONF.74/1.

** Prepared by Professor Dr. Josef Breu, Head, Geographical Department,
Austrian Institute for Eastern and Southeastern Europe, Vienna.

I. The following institutions are concerned with the standardization of geographical names

A. On the national level:

1. The Abteilung für Kartographische Ortsnamenkunde der Österreichischen Kartographischen Kommission in der Österreichischen Geographischen Gesellschaft (Department for Cartographic Place-Names Research of the Austrian Cartographic Commission of the Austrian Geographical Society), A-1071 Wien, Karl Schweighofergasse 3, functions since 1968 as a co-ordination centre for all federal and provincial bodies concerned with the standardization of geographical names.
2. The Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Gauging and Surveying), A-1080 Vienna, Krotenthallergasse 3, is responsible for editing the large-scale cadastral plans and the official Österreichische Karte (Austrian Map) 1:50,000, both containing a very large number of geographical names of all categories.
3. The Österreichisches Statistisches Zentralamt (Austrian Statistical Central Office), A-1010 Vienna, Heldenplatz, Neue Burg, edits every 10 years, that is, after the official censuses, the Ortsverzeichnis (Gazetteer) of the country comprising all communes and topographically separated parts of communes.
4. The Hydrographisches Zentralbüro im Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft (Hydrographic Central Bureau in the Federal Ministry of Agriculture and Forestry), A-1030 Vienna, Marxergasse 2, collects and publishes in maps and indexes all hydronyms of the country.

B. On the provincial level:

1. In the following provinces, official toponymic committees are attached to the Ämter der Landesregierungen (Offices of the Provincial Governments): Burgenland (Eisenstadt, since 1969), Styria (Graz since 1970), Tyrol (Innsbruck, since 1970), Upper Austria (Linz, since 1981), Vienna (since 1976) and Vorarlberg (Bregenz, since 1953). Those committees advise on toponymic matters, on the one hand, the communes of their provinces and, on the other hand, the respective federal bodies.
2. The toponymic committee of Salzburg Province, founded at Salzburg in 1975, is a private institution functioning as an unofficial advisory body only.

II. Progress in the standardization of geographical names since the Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

- A. The standardization of the so-called "riednamen" or "flurnamen" (names of fields, meadows, pastures, woods etc.) of the cadastral plans has made great progress especially in Burgenland and the Tyrol, where 50 per cent of the "riednamen" already are standardized.

/...

- B. Since 1977 78 map sheets of the Österreichische Karte 1:50,000 have been revised concerning their geographical names so that now of the total of 213 sheets 191 contain standardized names. The remaining 22 sheets will be revised within the next years.
- C. The Hydrographisches Zentralbüro im Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft has almost finished the standardization of the hydronyms of the catchment-area of the Inn River in the Tyrol.
- D. The Statistisches Zentralamt is preparing a new edition of the official Ortsverzeichnis (Gazetteer) based on the results of the census of 1982.
- E. Austria has taken part in the activities of the international organizations United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN) and Ständiger Ausschub für geographische Namen (Permanent Committee for Geographical Names), Frankfurt am Main. In both these organizations the chairman was an Austrian. Within the UNGEGN, Austria has worked out "Toponymic Guide-lines for Cartography - Austria" which will be presented as a paper to this Conference and which contains further details regarding the situation in Austria.
- F. At Vienna University, regular lectures were held on cartographic toponymy which have been established for students of geography specialized in cartography.

III. More detailed information on the standardization of geographical names in Austria is contained in:

- A. Report presented by Austria. Second United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, vol. II, Technical Papers (United Nations publication, Sales No. E.74.I.4), pp. 6-9.
- B. Report presented by Austria. Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, vol. II, Technical Papers (United Nations publications, Sales No. E/F/S 81.I.7), pp. 14 and 15.
- C. Breu, Josef, "Zehn Jahre Abteilung für Kartographische Ortsnamenkunde der Österreichischen Kartographischen Kommission" in der ÖGG. Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft (Wien), vol. 122, I, 1980, pp. 135-143.
- D. Breu, Josef, Der Stand der Standardisierung der geographischen Namen Österreichs. Nachrichten aus dem Karten und Vermessungswesen (Frankfurt am Main), series I, Originalbeiträge, fasc. No. 83, pp. 27-38.
